

令和5年度

文学部第3年次編入学者選抜学力試験問題

専 門 科 目

言語文化学科 ヨーロッパ・アメリカ言語文化学コース

注 意

問題は、次の3つの区分に分かれている。

A区分（イギリス・アメリカ言語文化学系）（第2～5ページ）

B区分（ドイツ言語文化学系）（第6～7ページ）

C区分（フランス言語文化学系）（第8～9ページ）

以上の内から1つの区分を選択し、その区分の問題全てに解答すること。

（2つ以上の区分にわたって解答したものは無効である。）

1. 解答は、別冊の解答用紙に、区分及び問題番号を付して書くこと。
2. 総ページ数 — 9 ページ
（第1ページは白紙）
3. 試験終了後、この冊子は持ち帰ること。

A-I 次の文章は、英語の文法書からの抜粋である。よく読んで後の設問に答えなさい。
(例文の文頭の * は、その例文が容認されないことを表す。)

問題文は、著作権の関係で掲載しておりません。

問題文は、著作権の関係で掲載しておりません。

(R. Huddleston and G. Pullum, *A Student's Introduction to English Grammar*, 2005)

設問

1. 下線部(1)について、本文中の例を用いて、分かりやすく説明しなさい。
2. 下線部(2)のように筆者が述べるのは何故か、本文に即して、分かりやすく説明しなさい。
3. 下線部(3)を和訳しなさい。
4. 下線部(4)を和訳しなさい。
5. 下線部(5)の内容を、例[7i]と[7ii]を用いて、分かりやすく説明しなさい。

A・II 次の英文を読み、設問に答えなさい。(出典: Sacvan Bercovitch ed., *The Cambridge History of American Literature*)

問題文は、著作権の関係で掲載しておりません。

問題文は、著作権の関係で掲載しておりません。

1. 下線部(1)について知っていることを述べなさい。
2. 下線部(2)を和訳しなさい。
3. 下線部(3)について知っていることを述べなさい。
4. 下線部(4)を和訳しなさい。
5. 下線部(5)を和訳しなさい。

B-I 次の文章は、ギムナジウムの教師である「わたし」が、生徒たちのつかみ合いの喧嘩に遭遇した場面を描く、エデン・フォン・ホルヴァートの小説『神なき青春』の一節である。あとの問いに答えなさい。

問題文は、著作権の関係で掲載しておりません。

(Ödön von Horváth: Jugend ohne Gott)

*E, G, (…):各生徒の名を示す *herfallen:襲いかかる *Trachten:望み、意図

- 問1 下線部①に適する前置詞を記しなさい。
問2 下線部②の単語を訳したうえで、1格～4格までのすべての格変化形を記しなさい。
問3 下線部③の副文において、4格目的語と動詞をそれぞれ抜き出しなさい。
問4 下線部④の単語の意味を説明しなさい。
問5 下線部⑤を和訳しなさい。
問6 下線部⑥に適する関係代名詞を記しなさい。
問7 下線部⑦を和訳しなさい。
問8 下線部⑧に適する定冠詞を記しなさい。
問9 下線部⑨を、主語を敬称の Sie にして、過去形の文章に書き換えなさい。
問10 下線部⑩を和訳しなさい。

B-II 以下の文章を読み、下線部を日本語に訳しなさい。

問題文は、著作権の関係で掲載しておりません。

(RP Online, 10. März 2022)

*kohlenhydratarm: 炭水化物の少ない *Rohkost: 生野菜
*Schnittchen: オープン・サンド *Gewürzgürkchen: きゅうりのピクルス
*Radieschen: ラディッシュ

B-III 次の文章をドイツ語に訳しなさい。

問1 昨年、彼女たちはドイツ語を学ぶためにザルツブルクへ行きました。この町に、彼女たちは2か月のあいだ滞在し、たくさんの人と知り合いになりましたが、何よりこの町がとても気に入りました。

問2 モーツァルト通りにある郵便局は、まだ開いていると思いますか。奈良で銀行員として働いている友だちがいるのですが、わたしは来週までに、その人に誕生日の贈り物を届けたいのです。

C・I. 次の文章を読み、設問に答えなさい。

問題文は、著作権の関係で掲載しておりません。

Sylvain Fort, *Le romantisme* (Flammarion, 2002, p.78) より

(1) 下線部を和訳しなさい。

(2) Victor Hugo, Lamartine, Musset, Vigny, *L'Education sentimentale* の中からふたつを選び、知っていることをそれぞれ200字以内(日本語)で書きなさい。

C-II. 次の文章は、Annie Ernaux の小説 *Une femme* の一部分です。下線部①②を和訳しなさい。

問題文は、著作権の関係で掲載しておりません。

morgue* 霊安所

standardiste** 電話交換手

inhumation*** 埋葬

Annie Ernaux, *Une femme*, Collection Folio, Gallimard, 2008, p.15-16 より

C-III. 次の(1)から(5)の日本語の文を、フランス語に訳しなさい。

- (1) その手紙は誰に送るのですか？
- (2) あなたが 3 時までに戻っていれば、私たちと一緒にその番組を見られたのですが。
- (3) 昨日の午後はよく晴れていて、気温も高かったです。
- (4) どのケーキもおいしいですよ。どれにしますか？
- (5) さっき、鳥が鳴いているのが聞えました。